

ՊԵՐՏԵՆԻԱ ԿԵՆՏՐԱԼ ԳԵՂՈՐԳ Գ. ԱՅՎԱԶԵԱՆ

ՄԱՌԱՊԱՆՈՐ ՅՈՎԱԿԻՄ ԳԱՎԱՅԵԱՆ

ՄԱՍՈՒԼ

ԵՖՎՄԻ ՂԱԶԵՐԱ

Մերանիսի վե սայրիք Սմանայոյտա
Մահմուտ-բաշատա փարքի-խանընտա
26 նոմբր 1915 մուրագամ Գավաֆեան
մահպարտան իրաւ գըլընմագ տըր:
Իւանամըն պէհէր սըրասը 5 դըշ. սայր
տէֆալարտա սայր բազարըզ օրնուր:

Ապոնէ պիր սէնէլիր	1 լիրա
» ալթըր ալթըզ	1/2 »
» իւզ ալթըզ	1/4 »
Պիր նիւսէսի	20 փրյ.
Թաշարար իսիւն Բօսնա իոմբէթի ապօ.	
Նէլէրէ ալիտ օլուր:	

ԱՍԻՔԱՆ 2 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1876

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Թայեւն Պէնլինտէ պուլունան
մուխպիրի, բընն Պիլմարգըն՝ միւ-
լէթ մէճիսի գալէմ մէմուրարը իւն
աղասնա քէշիտէ կըլտիկի զիյա-
ֆէթտէ իրաւ իմտիկի նութուրն
խուլասարնը պա թէլէկրաֆ կազէ-
թասնա եազմը օլմալլա, պու-
խուլասա Սլմանեա կազէթալթըրին
տէնճ կըլտիքէր իւլլասալարտան
բէք չօգ ֆարգ իմմէքտէ տիր:
Մէրգուլ մուխպիրին իֆատէսին
կէօրէ բընն Պիլմարգ պէր վէճհի
ալթի պէհանը քէքեար կըլմիշ տիր:

« Պաղայի սուլէ ու սալա իւլին
Սլմանեանը վաղը օլան կայրէթ ու
իգտամաթը սայէսինտէ՝ ինկիլէթա՝
Տէվլէթի-Ալլիյէ իւն Բուսիա միյա-
նընտա մուլթազ զուհուր իտէճէք
օլան մուհարէպէնին էթրաֆա սի-
րայէթ իմմէմէսինէ մուսաաւտէ ի-
տէճէք տիր զանն օլունուր: Լօրտ
Սլայիպուրի Պէնլինտէ քէն մէսէ-
լէնին պու ճիհէթի իւզէրինէ կա-
յէթ իմիտալ վէ իհթիլաղլա պահա
իմմիշ տիր: Պունուն իւն պէրապէր
վուգուաթը հազըրէ երազինտէն
քեամիլէն պիր միւշըլ հալ ու վա-
ղիյէթտէ պուլունան տէվլէթ ինկիլ-
թէրա օլմայուլ Սլատրիա տէվլէթի
տիր: Սլմանեա՝ Սլատրիա իւն միւ-
նասէպաթը տօսթմանտէ դալմագ
իսթէր: Իկէր վուգուաթ իմապըն-
ճա՝ Սլատրիան հայաթըն պիր
մազարաթ արըզ օլմուշ օլա, Սլ-
մանեա տէվլէթի տէվլէթի միւշա-
րիլէյայէ իմտաւ ու մուալէնէթ
իմմէկի քէնտիսինէ պօրճ ու վաղի-
ֆէ ատտ իտէճէկի իհթիմալտէն պա-
յիտ տէկիլ տիր:

« Շիմալիլը Սլմանեա պիթարաֆ
տուրուպ մուհարէպէ վէ մուխասէ-
մալթըն էթրաֆա եաեղմամուրնա
ճահտ ու կայրէթ իտէճէք տիր:

« Սլմանեանը պիթարաֆիլը
պու մէսէլէտէ պուլունան տէվլէթ-
լէր ու հիւքիւմէթլէրէ տէ տօսթա-
նէ սուրէթտէ տիր: Իմքէրաթօլը-
միւշ հազըրէթլէրինին նութուրն
մէմէքէթիմիլին էսկի միւթթիլթի-
լէրի իւզէրինէ պիր պահա վար արը:
Իշթէ օ պահատա կէրէք ինկիլթէրա
վէ կէրէք Սլմանեանը տիկէր գօմ-
շուլարը իւլին սէյլէնմիշ օլմալլա

պու խուսուս եօգարտա տէտիկի
միլի թաստիգ իտէր:

« Բընն Պիլմարգըն Պուլկարիս
թանա աւըր իտիսպինէ մուսաաւտէ
կըլմիշ օլունուր վէ եալտա պէօյլէ
պիր թէտպիրին իմթիլաղ օլուն-
մասըն թագտիր ու թահսին կըլ-
տիկին լօրտ Սլայիպուրիյէ սէյլէ-
միշ պուլունուր հալմաթիս սըրֆ
արաճիֆ տիր: Սլմանեա հէր տիւր-
լի միւտաթէլէտէն իմթիլաղ իմ-
միշ օլունուր կիպի՝ տիկէրինին իշ-
լէրինէ գարըշարադ նութուր ու թէ-
սիր բէյտա իմմէկէ վէ գաղանմա-
ղա տա հիշ պիր վագըթ արըզ իմ-
մէզ: Թէվասուլթ իմմէսինէ իլթի-
մա ու թալէպ օլունմուշ իտէ տէ՝
պու խուսուսա տէվլէճէկի նասի-
հալթարընը դուվլէի գահիրէ իւն
իճրա իմտիրմէկէ նիյէթ ու մագ-
սէտի օլմատըր ճիհէթլէ, միւտա-
լսէլէ իմմէկի բէտա կըլմիշ տիր:
վաղըթ կէլէճէք տիր, վէ պու բօ-
լիթիգամըրն նէ տէրէճէ քիմէյէ
պիր մազարաթը օլմատըր աննա-
շըլաճագ վէ Սլմանեանը մէնֆա-
աթլարը իմապ իմտիրիլթէր իտէ, օ
վաղըթ թէրաղինին կէօղիւնէ քէն-
տի տիրհէմին տէ գօյարադ իլթօ-
բանըն իշլէրինին թէալիյէ կըլմէճէք
տիր: վէ լաքին գապիլնէթօլարըն
ուղաշմասը բէք միւշըլ պիր մաս-
լահաթ տէկիլ տիր: Իֆքեարըրըն-
տա զուհուր կէլէպիրի իմթիլա-
ֆա վէ միւպայէնէթ հէր նէ օլա
տա, ահալը հազըրէ սըրասնտա
էն միւշըլ վէ կիւճ շէյ՝ միլլէթլէ-
րի եէքտիկէրիլէ ուղաշմարմատը
տիր »:

« Պատէհու բընն Պիլմարգ՝ Ս-
լատրիանը Սլմանեայա պիրլէթի-
րիլթիսի էֆքեարը առհապընտան
թանըլան պիր աղայա տօղրու տէօ-
նէրէք, կէրէք քէնտիսինին վէ կէ-
րէք Սլմանեանը պու եօլտա պիր
նիյէթտէ օլմատըրըն վէ Սլատրիա
մէմալիլի տալիլինտէ պուլունան
Սլմանեալթարըն տալիլ պու թա-
սալվուրա միւթթիլթի վէ միւտա-
յիտ պուլունմատըրըն պէհան
կըլմիշ տիր »:

Բուսիա ջարընըն նութըր միւ-
նասէպէթիլէ Կօլմ՝ նամ Բուս կաղէ-
թալը շու վէճհի պէյանը էֆքեար
էտիյօր: —

« Բուսիա բօլիթիգամըն՝ եա-

լընը մազըլմ վէ սէֆիլ Պաղաւն
թիլթիլանընն՝ ինսանա լաղըմ
օլան հուգուր վէ հուրըլթիլ վիր-
մէքտէն իպարէթ օլունուրը ջար
հազըրէթլէրի տալիլ բէմէն իւն իմ-
միշ տիր: Սլթըգ պունուն իւզէրի-
նէ իլթօբանըն էմնիլթ իմմէյէճէ-
կի հիշ պիր մահալ եօգ տըր զանն
կտէրիլ: Իլթօբա տէվլէթլէրի Բու-
մէլի (Սլատրուրնուն եօգ տը՝)
թիլթիլանընն պուլունուրըլա-
րը ահալին իպահ ու թատիլինէ
միւմանէթ իտէմէլլէր, զիրա օլ-
տա տա Պուլկարիս թէլէֆաթը
վաղը օլմուշ տըր, օրատա աթէշ
վասէթասըլա խարապիտիլն Սլթը
քէյլթիլինին տիւմանը հալտա թիւթ-
մէքտէ, վէ Հէրսէք վէ Պօսնա է-
հալիսինին ֆէրեատ ու ֆիլանըրը
հէնուլ իշլիտիլթէտէ տիր: Իլթօբա
թիլթիլանըլա իտէ արթըգ պիր
տահա խաշը երազ իւսթիւ պրադուպ
այ երազըլա սէնտէ դըրարագ բէ-
ղիլ ու բրալայ օլմալլար:

« Բուլմէլի (Երնէ Բուլմէլի) իթ-
լիսթիլանընն շէքալթիլի ճէ-
ֆալթէ իմթամ վիրէճէք վաղըթ
կէլմիշ տիր: Միւլթիլմի մի տիր քի
Տէվլէթը Օսմանիյէ Բուսիանը իս-
թիլիլ շէյլթիլնէ մուվաֆաթաթ
իմմէսին: Հէր քէսին մալիմի տիր
քի Բուսիա տէվլէթի պու կիւնքի
կիւնտէ մուհարէպէ իմմէկէ հազըր
տըր: Երազ պիլլէր իւն սիւնկիլթը՝
պիլթիլն Օսմանը աշիլթիլթիլնի
Սլալ թօրաղընտան դօլմագ իւլին
պիր իշարէթ էմրինէ պէքէմէքտէ
տիրլէր: Պիլ հէր ճիհէթլէ հաղը-
րըզ: Պիր սէնէտէն պէրու Սլալա-
րը գուրթարմագ խուսուսընտա շէք-
ալիլմիլ մէշադ-գաթար իւն շիմի-
յէ գատար իշլթիլիլմիլ կիւնահալը
արթըգ աֆիլ օլունուր, Սլթալտա
տալիլ դըլմ վէ աթէշ իւն վաֆիլիլ
օլունուր, շու աղիմ թէլէպպիւսա-
թըմը մուգատտէս պիր վաղիլթի-
միլ տիր »:

Իշթէ հէման թէքմիլ Բուս կա-
ղէթալթընն աղըր պու տէրէճէ
աթէշ բիւսիլթիլթէտէ տիր: Լաքին
նէ չարէ քի շու մէհհամէթլէրինի
եալթըրը Պաղաւն թիլթիլանընն
հասը իտէրէք Սլատրուր վէ մահա-
լը սայիրէ տին գարտաշարըն իսան-
լէրինէ պիլլէ ալմայօլար: Սնճագ-
պիլ պունա չօգ մէմունըլ, զիրա
Բուս տէնիլն միլլէթին ահալը մա-

ղիլթի մէյտանտա իքէն՝ դըլմ իւն
գուրթարաթ տէտիկի էհալիլի եր-
նէ դըլմ վէ Սիպիր իւն եաշաթտը-
րաճաղընտա հիշ շիւպհէմիլ օլմա-
սուն:

Կօլմ պիր մահալտէ տալիլ քէ-
մալը դուրուր ու իֆթիլաթ իւն Բու-
սիանըն մուհարէպէյէ հաղըր օլուն-
տըլըն պէյան էտիյօր: Ժէնէրալ
Մօլթէյէ սօրմալը պու զաթ պուն-
ճա սէրէլէր հարպ նաղարկաթ վէ
ֆիլթիլթըլա օղրաշարագ հէր սու-
րէթլէ թահգիլթաթարտա պուլուն-
մուշ օլմալլա՝ Բուսիանըն մաղուրա-
նէ հարպ տալթիլն իսանը իսթիհ-
զա իւն ճէվապ վէրէքէք, գարըլ-
սընտա զոնն թմէտիլի պիր տիւշ-
ման պուլահաղըն իսթար էտիյօր:
Կօլմ պուրալարըն, վէ տահա էյի-
սի բաթըրըն Ֆրանսըլարա սա-
քին կէօրիւնէն Սլմանեալթարըն ահ-
վալինի խաթըրնա կէթ իրսին:

Լաքին Տէվլէթը Սլլիյէ տալիլ
հազ քէնտի եէտիլտէ օլունուր հալ-
տէ՝ երնէ սուի իսթիլալթէ կիրի-
շէրէք էկէր վաւ էյլթիլի իպահա-
թը թէմամըլա վէ միւսալթաթ իւզ-
րէ իճրա իմմէկ իտէ՝ արթըգ էլ-
պէթլէ տէյիլ եալթըր Բուսիայը,
իլլա պիր ճիւմէ իլթօբա տէվլէթ-
լէրինի ֆիլթէն ալթիլնտէ պուլա-
ճաղընա շիւպհէ իմմէմէլի տիր:
Պիլիմ հիւքիւմէթի Սնիյէ սաֆիլ-
թիլտէ ապա շագգ ու շիւպհէմիլ
եօգ իտէ տէ, անճագ կէլէն հաֆ-
թա Սլատրուրնուն կէլէն պաղը
նալարը խապէրլէր պիլի մէյուսիլ-
թէ տիւշըրմէք իսթէյօլար:

Մէմէքէթիմիլտէ եաղընտա պիր
նիլալմամէ նէշը օլունահաղը ճի-
հէթլէ արթըգ եալաշ եալաշ բար-
լամէնթօլարա տայիր միւճատէլաթ
տալիլ պաշայօր: Պու պապտէ վի-
լայէթ կաղէթալթընն պիր թուր-
ֆանտայը քէսէրէք միլլէթ մէճիլի-
նէ ինթիլապ օլունահաղ պիր աղա-
նըն ինթիլապ իւզէրինէ շէտիտէն
միւպահասա վէ միւճատէլէյէ կի-
րիլմիշ տիր: Պու կաղէթա իգմիրին
Ֆրանսըլա կաղէթալթընտան պի-
րի օլուպ Լա՝ Թէլթէն նաղլէն վէ
պիր պաշանիլթ օլունուրնա հիւլթի-
թէն թէրիլմէ էյլթալթ:

« Նասըլ քի իւն իմմիլիլ տիր
վիրայէթիմիլ պուլունան Սլատրն տա-
լի Տէրսատէթտէ քիւշտա օլու-

նաճագ միլիոն մեծիկներէ պէշ նէ-
ֆէր մէկուս իրաւ խոհեմ տիր :

“ Պոլսեցիներն իւր մէկուս միւս-
լիւմ վէ իրիսի զայրի միւսլիւմ օլա-
ճագ տըր :

“ Ուսուլը իտարէյի քեամիլէն
թէպտիլ խոհեմ մէմլէքէթիմիլի
միլիոն մեծիկներն քէսպի իւմիւն
ու թէրագի իթմէքտէ օլան մէմ-
լէքէթէրին սըրաւնա կէշիւրէն
շու իսլաւաթը քսապիլէ իւզէրինէ
խալգ չօգ մէշուլ օլմուշ տըր :

“ Հաթթա պաղը սալմալարտա
րիվայէթ օլունալընա կէօրէ հէմ-
շէհրիլէրիմիլտէն պաղըլարը տա
գանախալըլարընը մէյտանա դօ-
մուշ վէ մուվաֆիպագ օլմաղա հիւ-
շէքիյօրլար :

“ Պու ըագիսլիլը միյանընտա մէ-
մուրիլէթէրտէն մաղուլ պիր պէյ
պուլունմագտա տըր քի հէր իլիմ-
տէն տէմ վուրմագ իսթէր իսէ տէ
հիշ պիր շէյտէն պիր խապէրի օլ-
մայան կայէթ ճահիլ վէ նատան պիր
ատամ տըր : Նէ նուլթգ սէօյլէյէ-
պիլիլ, Նէ գանուկա աշնա տըր, Նէ
սէնաաթքար տըր, եալընը պիր
իսմի վէ պիր տէ նըշանը վար տըր :
Իշթէ պունարլա միլլէթ մէճիսին-
տէ աղա օլուպ պիր սանտալէա
ղապթ իթմէկէ հագգը օլտուղընը
ղանն իտէր : Հէր երտտէ Եօյիւնիւպ
տուրուր իսէ տէ քիմնէ պունու ալի-
նէմէդ :

“ Մէմլէքէթիմիլիլն նամուսը ի-
չին ումարըլ քի միւնթէթիպլէր պու-
ճահիլ ատէմի միլլէթ մէճիսինէ մէ-
պուս ինթիսապ իթմէղլէր տէ տիւ-
շարը չըգամաղա ալըշարը երէլէր-
տէ եանի հարէյիլթէրտէ գալմասը-
նա սէպէպ օլուպ տէտիրիկին իթ-
մէղլէր :

Պու կիպի պէյլատէլէրին մէ-
պուս ինթիսապ օլունմագ իչին հիշ
պիր լիյագաթլարը օլմագսըղըն քէն-
ալիլէրինի գանախա աղը իթտիք-
լէրինէ չօգ թատճիւպ օլունուր :
Էկէր իզլիլ կիպի երտտէ պու եօլ-
տա շէյլէր շիմտիտէն պաշլամըլ ի-
սէ, աճապա Սնատօլունուս օ նու-
ֆուղը վէ ճահիլ (տէրէ) պէյլէրի
քէնալիլէրինի ինթիսապ իթտիքէրէ
կէլիպ օլ միւնթէթէմ վէ միլլէթին
ըուհը մագալմնտա օլաճագ մէճի-
սին հալը վէ գանախալարընը սյագ-
լարընըն քիւ չարըլարը իլէ նէ գա-
տար քիլիլտէճէքլէր տիր :

Եւզլէթ ըաշա մուհաքէմէսի ի-
չին թէշքիլ օլունուպ կէշէն կիւն
մահալլինէ աղիմէթ իթմիշ օլան գօ-
միսիօն ճուսա երթէսի կիւնիւ ին-
լաի իսթիլթագ ու թահգիլթագ
պաշլապաճագ իմիշ իսէ տէ նա մա-
լիւմ պիր սէպէպլէ մէպիլ ինթիլ օ-
լունուշ տըր :

— Պիր ըուս կաղէթասընըն ըի-

վոյթիլինէ կէօրէ “ Բուսիա թիճա-
րէթինին համիսի ” նամընտա օլան
թիճարէթ շիրքէթիլ ինկիլթէրա ի-
լէ Բուսիա արասընտա մուհաքէպէ
ղուհուր իտէրտէ ինկիլթ թիւճար
կէմիլէրի իւզէրինէ հիւճում ու թա-
սալլուլթ իթմէք իչին պիր հարպ սէ-
ֆինէսի գիրալամագ իւզէր պիր ի-
անէ տէֆիթէրի քիւշաա Էյլէմիշ վէ
խալլիճէ մէպալիլ ճէմ իթմիշ տիր :

— Պիր այ մուգատտէմ Հինտիս-
թան թարաֆընտա զուհուրա կէլէն
Գասըրիլատան 243000 նուֆուս գա-
տար թէլէֆ օլտուղը եաղլմիշ տըր :
Պու միգտար հէր նէ գատար միւ-
պալէղալը կէօրիւնմիշ իսէ տէ տահա
սօնրատան վիւրուտ իտէն ըաթօր-
թօլարտան աննաշլըտըղնա կէօրէ
300000 նուֆուսա գարիպէն ատամ
թէլէֆ օլմուշ տըր :

— Բուսիտան խուսուսի օլա-
րագ վիւրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆ
հալաախիլինէ կէօրէ կոլկաս օր-
տուսու 430,000 նէֆէրէ իսլաղ օ-
լունուշ տըր :

— Էվլէքի կիւն պօղաղտա պու-
լունան զըրհը տօնանմա պաղը ա-
թէլ թալիմէրի իճրա իլլէմիշ տիր :

— Լօնտրատա սալթանաթը Սէ-
նիլէ սէֆիլի Միւզիւրիս Բաշա հաղ-
րէթիլէրի ալաֆրանիկա նոյեմբեր 28
տէ վիստօր սարայընա աղիմէթ ի-
տէրէք գըպիլա վիթթօրիս հաղ-
րէթիլէրինի հուղուրունա չըգուպ
եէնի իթիմատնամէլէրինի թագալիմ
իլլէմիշ տիր :

— Ինկիլթէրա սէֆիլի սըր Հան-
րի Իլլէթ ինկիլթէրա խարիճիլէ
նէղարէթի թարաֆընտան ալտըղը
էմր իւզէրինէ Բումէլի գըթասընտա
պուլունան պիլթիլմէլ ինկիլթ գօն-
սօլսլարընտան մահալլի իգամէթ-
լէրի իւզէրինէ շիֆահէն մալիւմաթ
ալմագ իչին Տէրսատտէթէ ճէլպ
իթմիշ վէ պունլարտան պիրի վէ
եա իքիսի պէհէր կիւն կիտիպ սէ-
ֆիլի միւշարիլէյհէ մալիւմաթլար
վիլմէքտէ պուլունուշ տըր :

— Սալը կիւնիւ Սուլթանիլէ վա-
բօրու իւշ թապուր նիղամիլէ տա-
քէրիլլէ քիւլլիլթիլ մուհիմնաթը
հարպիլէ ալարագ Պաթումա կիթ-
մէք իւզէր պուրատան հարաքէթ
իլլէմիշ տիր :

— Երօտրա սիվաշիլինտէ պու-
լունան Օսմանը տօնանմա պաշ
գօմանտանը Հասան Բաշայա իւ-
չիւնիւ ըիւթպէտէն Մէճիսիլէ նի-
շանը իհասն պուլուրըմիշ տըր :

— Էվլէքի կիւն Երօտրա վէ
Գարատաղ ճիհէթիլլէրինտէ պուլու-
նան ասաթիլի Դահանէլին պիր խալ-
լիսի տէօրթ գըթա վաթօր իլէ Տէր-
սատտէթէ վասըլ օլմուշ տըր : Պուն-
լարտան պիր միգտարը տիկէր վա-
բօրլարա աղթարմա իտիլուպ եէվ-

մը մէքքիւրտէ վառնայա սէվգ օ-
լունուշ տըր :

— Թէքէ սանճաղը Էհալիսի օր-
տուլի հիւմայունա էլլի ատէտ պէ-
կիր իանէ իտէրէք պու թարաֆա
իւսալ իլլէմիշ տիր :

— Իշիթտիկիմիլլէ կէօրէ իանէի
հարպիլլէ իչին օն վէ երիմի զուրըշ-
լըգ պիլլէթիլտէն մատա պիր լիւրա-
լըգ օն լիւրալըգ երիմի լիւրալըգտան
թա իքի պին լիւրալըգ գատար տա
իանէ պիլլէթի պաթթըրըլպ զէն-
կիւնլէրին իգթիտարընա կէօրէ տա-
ղըրալաճագմիշ :

— Գօնֆէրանսըն Էճնէպի ա-
ղալարը կէշէն Բաղար Էրթէսի կիւ-
նիւ Բուսիա սէֆարէթհանէսինտէ
հէր նէ գատար թէճէմիլ իտուպ
միւզաքէրաթտա պուլունուշլար
իսէ տէ, միւզաքէրաթթ մէղքիւրէ
եալընը պիրպիրլէրինի Էֆթա-
րընը աննաճագտան իպարէթ պու-
լունուշ օլտուղընտան տէֆիլթէրէ
ղապթ ու գայտ օլունուշ տըր :

— Իշիթտիկիմիլլէ կէօրէ մու-
հարէպէյէ կիտէն Խրիթթիյան կէօ-
նիւլլիլէրինտէ տալի տիկէր կէօ-
նիւլլիլէր կիպի Տէրսատտէթէ կէլ-
մէյէ պաշ գօմանտան թարաֆըն-
տան իլլին վէրիլլէ իսէ տէ պուն-
լար կէօյա պիլ տահա վաթմանա
իւզլմէթ Էտէճէյիլ, կիթմէյիլ
տէյու ճէվապ վէրմիլլէր տէ օնուս
իչին կէլմէմիլլէր տիր : Լաթիլ պի-
ղիմ պաղը մահալտէն ալտըղըմիլ
մալիւմաթա կէօրէ, մէրգուս կէօ-
նիւլլիլէր զաթէն ճիւղի միգտար
պիր շէյ օլտուղընտան պունլար
մահարէպէնին շիտտէթիլ պիր եէ-
րինէ ըաթթ կէլէրէք էլլէրինտէ
պուլունան սիլաշլար տա Բէք գուլ-
լանըլը շէյլէր օլմաղըղընտան,
հէմոն քեաֆիթէսի թէլէֆ օլմուշ
տըր : Էկէր շու հալաախա սահիհ
իսէ, վաթման իչին գուրպան կիթ-
ալիլէր : Ըսքին շէհիտ օլմաղըլըն :
— Իլմիթտէ պիր խանտա պիր
գաշ նէֆէր պէյաղ մէճիսիլլէ իլէ
շիլլին գալաղաղանլարը ալիլ ու կի-
րիթթ օլունաղըլարը խապէր ալըն-
միշ տըր :

— Ալթունգաալ Իսմայիլ Էֆէն-
ալին թօրաղըղը կէօնիլլիւ թա-
պուրը Էվլէքի կիւն Տէրսատտէթէ
վասըլ օլարագ Պապը Սէրասքէ-
րիտէ միտաֆիլ օլմուշ տըր :

— Վան սանճաղը գուրա նէ-
ֆէրաթընտան տէօրթ թապուր տա-
կէր Էվլէքի աղալմ իւզէրի Տէր-
սատտէթէ միւվասէլթ իտիպ Պապը
Սէրասքէրիլլէ կէօնտէրիլլէրտիր :

— Պաթէթիլ Էաղաղընա ինա-
նըքը իսէ Բուսիա շէրքէս աթքէ-
րինի Լէհիթմանա, վէ Լէհիթման
ասքէրինի Չէքէսիթմանա սէվգ ու
իւսալ Էյլէմէք իսթէմիշ իսէ տէ,
շէրքէսլէր պունա մուսալէֆէթ ի-

տէրէք աաղը վաթմանլարընը պրագ-
մագ իսթէմէտիլլէրինտէն Բուսիա
իւզէրլէրինտէ աթքէր չըգարմըլ տըր,
շէրքէսլէր տալի սիլահալանըլ Բու-
սիանըն պիր թապուր աթքէրինի
թար ու մար Էյլէմիլլէր տիր :

Պիլ պունա Բէք ինանտալըլ,
ղիրա պու պապտէ տիկէր հիւ պիր
կաղէթտա թէլլիւրաֆ վէ մէքթու-
պա տալիլ պիր շէյ կէօրիլլէմէ-
միշ տիր : Պու կիպի հալաախիլլէր
պաղէն, Էօգ Էքսէրիլլէ Պաթէթիլ
րույա վէ եաթօտ խոյալինէ կէլ-
ալիլինտէն տէրագապ պիր թա-
պուր Բուս աթքէրինի պաթթըր վէ-
րիլ :

— Պէյ-օղլունտա միլլէլի միւս-
թէլիլլէտէն իպարէթ պիր տալիլլէրի
ֆիւնուլլէթ թէշքիլ օլունաղագ պու-
տալիլլէրին շարթարընտան պիրի
Էվթօրա լիսանլարընտա պուլունան
իլմէ տալիլ քիթապլար թիւրքէյէ
թէքիւմէ իթմէք օլտուղընտան,
տալիլլէր մէքքիւրէյէ կիրմէք իս-
թէյէնլէր Էտէպիլթա վէ իլիմէ տա-
լիր Էսէրլէր նէշը իթմիշ օլմաղը տըր-
լար :

— Վիլէնա 4 գեկտ. Եէրկէյ-
տէն պաթէլկրաֆ Էաղըլտըղընա
կէօրէ Թունա իւզէրինէ կիթմէք
իչին Մէմլէքէթէյանտէն կէշէճէք օ-
լան 430,000 Բուս աթքէրինին եա-
ղընտա վասըլ օլաճաղը Ուլահ-
Պուղտան վալիլլէրինէ իշար օլուն-
մուշ տըր. օրաունըն կէշէճէք եօլ-
լարը Մէմլէքէթէյն հարպիլլէ նա-
ղըրը իլէ Բուս օրտուսը գօմանտանը
միյանընտա միւֆրէտաթ իւզրէ թա-
լին օլունուշ տըր : Օրտույա լա-
ղըմ օլաճագ օթը Ուլահ հիւքիւ-
մէթէրի պուլաճագլար տըր :

— Չիլիլլէրին իրի սէնէ մու-
գատտէմ Մարկարի նամ ինկիլթ
գօնսօլաղընը գաթթ իթտիքլէրի մա-
լիւմ տիր : Պու տէֆա Չիլի վիւքէ-
լա վէ աաղաալէկիւնընտան պիրի
Լօնտրայա կիտիպ կէրէք թարղիլլէ
վէ կէրէք թաղմիլլէր վէրմէք իչին
ալթմըլ ալին ատէտ ինկիլթ լիւրա-
սընը Չիլի տէվլէթի թարաֆընտան
ալարագ ինկիլթէրայա միւթէվէճ-
ճիհէն հարաքէթ իթմիշ օլտուղը
թէլլիւրաֆ հալաախիլլէրինտէ տիր :

Սրատան պու գատար վագըթ
կէշմէսի Չիլիլլէրին պու միւթալէ-
պաթա պիր տիւրլիւ աղըլ Էրաթի-
րէմէտիլլէրի տիր : Ֆիսթաթ նիհա-
յէթ մէտէնիլլէթ վահշէթ վէ պար-
պաղըղա զալէպէ իտուպ սէօղ ան-
նաթմայա մուվաֆիպագ օլմուշ
տըր :

— Բումէլի Բումլարը թարա-
ֆաւտան մահաղը իմղալանուպ եա-
լընըլ Սլալարա իթթիլալթ իհասն
պուլուրըմաղը ալէյիլտէ բրօթէս-
թօ օլունաղըլ մալիւմ տիր : Պու
տէֆա Սթամպօլ Բումլարը միյանըն-
տա տալիլ պու եօլտա մահաղըլլէր
իմղալանաղը իշիթիլլէր տիր :

ՊԵՅԱՆԸ ՄԱՋԵՐԵԹ

Ճիտտի օլարագ նէշը իթմէքտէ օլտուղումը իշպու զաղէթամըղ պիր այտան պէրու չըգմագտա օլուպ, ճէրէեան իտէն լթէճրիւպէրէ նէ զարէն չիմտիյէ գատար վուգու պուլան սաթըշ հասըլաթը զաղէթանըն մէսարիթաթը վաղըսարնա վէֆա իթմէմիշ օլտուղը լթէպէյեիւն իթմիշ տիր :

Պիզիմ մագատարմը ահալյէ պիր հիւանիւ խըտմէթ իթմէք եա նի հավատիսաթը Տաթիլիյէ վէ իսա լիճիյէ վէ ումուրը սիյասիյէ պիր ան էվիլէ լթէպիլը վէ Ֆոնտո իլէ Մէսըլեքեթ Ֆիյաթըլընը վէ թէ լէղըսիլարը տաթի կիւնիւ կիւնիւնէ իլան իթմէք վաղիթէլընտէն իպա լէթ օլուպ, իշպու վէզայիթի պիր տէրէճէյէ գատար օլտու, միւտ տէթը մէղքիւրէտէն պէրու իֆա ի տէկէլմէքտէ իտէք տէ, զաղէթամըղըն նէշը իլան միւճէրէտէ բէշինէն լթէպիլիյէ լաղըմ կէլէն բուլ, լթա պիլիյէ, քեաղըտ վէ պուլան մուսաթիլ պիր լթագըմ լէվաղիմաթըն էսմանը զաղէթամըղըն երիմիշը փարայ սա լթը պէտէլիտէն լթէնդիլ օլտուղը տա, պիր փարայ լթմէթթիւ գալ տըղը նատիր կէօրիւմէքտէ վէ պու հէսապըա եէվիլիյէ պիր նուսիւնէյէ գատար սիւրիւմի հալիտէ տաթի ելիւն քիֆայէթ իտէճէկի տէրքեար իտէ տէ, հէր նասըլա պու միգտար տաթի սաթըլաւմաթըլընտան պու քէրէ զաղէթամըղըն ապոնէ ֆիլ յաթըլը քէմաքեան էսիլ հալիտէ գալմագ իւղըն, ֆագաթ պէհէր նիւսիւնիլի ֆիյաթըլըն ճուսա իր լթէսի կիւնիւնտէն պէտ իլէ օթուղը փարայա չըգարմաղա մէճպուր օլտու :

Էհըլ էրպապ վէ ինսաֆա մա լիւմ տըր քի եէվիլիյէ զաղէթա չըգարմագ կիճէ վէ կիւնտիւղ օղըալ մագ վէ ապըա մէյուս օլմայարագ հէր տիւրիւ միւճէրիւթընա զալէպէ իթմէքէ հասըլ օլուր, անճագ պու մէշըլիլիլթը քէսիլիյէ յի պիր տէ լթա պիլիւ պէլիյէսի լթագիլիլ իտէճէք օլուր իտէ, չար նաչար տուչարը ըլ լթըապ օլտուսաթը պէտիտար պուլ լընտըղընտան, զաղէթամըղըն ֆիլ յաթըլըն օթուղ փարայա չըգար մայա պիզըարուր մէճպուր օլտըղը միշ փարայ զաղանմագ լթամալնա համը օլտուսաթը, միւճէրէտ իրատ վէ մասըաթ վէ ինթիալ լթապիր օլտուսաթ մուվաղէնէյի մուգատտէսէ նիւն հուսուլը լթահալիլիյէ մէպիլ օլտըղըն պիլիլիլիլ էհըլ ինսաթ լթէս լիւմ իտէրէլը իթիլգատընտալը :

Նասըլ քի Ֆրանսըլըմ վէ սայիր զաղէթալը գըրգար փարայա սա լթըլմագտա օլտըղը հալտէ, ագճէ ֆիյաթըլնտան տուլըլ իտարէ էտէ :

մէտիլըլընտէն երիմիշը փարա զամմ իլթմէկէ մէճպուր օլտըղըլը տա պուլան իսպաթը քեաթիլ տատ օլտուսաթիլը :

Մէղքիւր զաղէթամըղըն ֆիյա լթը օն փարա արթմալը իլէ պէրա պէր, գըլթալըն տաթի օնիս պէթտէ պէօյիւտիլմէսի լթապիր օլտուղըն մուլթէրիլիլիլ տէ, կիւն լթիլի պու տէրէճէ գըսաթըլը միւ սայիտ օլմատըղընտան, իլէրուտէ պու վաղիթէյի տաթի քէնտիմիլի պիր պօրճ տատ իտէրէք, զաղէ լթամըղը օղմայա ըաղպէթ պու յուրան միւլթէրիլիլիլիլ իսթիլի հասըլ իսոնուտիլթէլիլիլ մուվաթ ֆագ օլմատըլըն իլալէի մագալ իլիլիլիլ :

ԹԵԼԵԿՐԱԳՐԱԿԻՅԵ

Բարիկ 11 դեկտ
Մ. Ժիւլ Սիմոն Մ. Տիւֆօնըն լթէք լիլի էյլէտիլի տաթիլիլի նէզարէթիլիլ ըէտա էյլէմիշ տիր :

Սօլ լթարաթ աղալը Մ. Տիւֆօն իլէ մէնէրալ Պէրթօնըն աղիլիլ լթալիլ իտէյօրլար : Մէրգուլմէն պիր ճիւմու լիլիլ լթարաթալը հէյէթը վիլքէլաթը լթէքիլ օլտուսաթտան էվիլ պիւտճէ իլիլ գուրա վէ ըէյ վէրմէյէճէքէր տիր :

Պիոսա էյի տիր, օլտուսաթտա պէօյիլ լթէլալ վար իտի : Տէվէթիլիլի էսամ ու լթահիլաթըն իլիլ պուլուգ իլթարմիլիլիլ վար տըր :

Բարիկ 11 դեկտ
Բուլիլի տէմիր հօլը լթահիլաթը 52 ֆրանգ տըր :

Սօլ լթարաթ աղալը ժէնէրալ Պէրթօն իլէ Մ. Տիւֆօնըն ինֆիսալիլի լիլիլ էյօրլար :

Մ. ա' Օտիլիլիլ-Բասըլիլ Մարէշալ տը Մաղ-Մահօն իլէ պիր միւլաղաթ էթմիշ տիր :

Լօնտրա 11 դեկտ
Մուլիալիլի լթարաթտարնըն պէօյիլ լիլիլիլ օլան միլիլիլիլ հէման հիլ մուվաթիլիլիլիլ պուլալմատը Պէք լիլիլիլ զաղապալըն տէթթիլիլ պիրի անճագ պուլուլտու : իլրատ օլտուսաթ նուլթըլիլիլ հիւանիլ գապուլիլիլիլ մագ հար օլտուսաթը : Պուստան սննաչըլա տըղընա կէօրէ ինկիլիլիլ էֆքեարը ումուլիլիլիլիլիլ թիլքիլիլ հաղըլնտա պէօյիլ լթէպէտիլիլիլ վաղը օլտուլ տըր :

Պուլըլիլ 11 դեկտ
Մ. Գօթիլիլիլ օլթիլիլ իլթալիլ :

Աթիլիլ 12 դեկտ
Վիլքէլալ պուլհան էլան տէվալ իլթմէքտէ տիր :

Մ. Գուլիլիլիլիլ լթալիլիլիլիլ վէճիլ գրալ եէնի վիլքէլա լթէքիլիլ մէմուրիլիլիլիլ Մ. Զայիլիլիլ ինալէ իլթմէք իսթմէյօր :

Մ. Զայիլիլիլ Մ. Գուլիլիլիլիլիլ արթըլ իլթիլիլիլ ու լթասահիլ իլթմէ կիլ ըէտա իտիլիլ :

Բարիկ 12 դեկտ
Մ. Ժիւլ Սիմոն տաթիլիլիլ նաղըլը վէ վիլքէլա իլիլիլ նասպ օլտուսաթ : Մ. Մարթէլ աթիլիլիլ նէզարէթիլիլ լթալիլ օլտուսաթ : Տիլիլ վիլքէլալը մէմուրիլիլ լթէլիլիլիլ իլպա օլտուսաթը տըր :

ՍԱՐՐԱՖԻՅԵ

Պէշիլ	408 20
Մէթիլ	110 20
Մէթիլիլ	104 1
Պաղը	151
Ինկիլիլ	440
Բօլ	88 50
20 ֆրանգ	88
Քիլիլ	51 25
4865 իսթիլիլ ֆրանգ	60
63 »	60
69 »	54
73 »	55
4872 լիլիլ	19
Բուլիլիլ	50 75
Սիլիլիլ	2 55
Քիլիլիլ	2 45
Պաղ Գօթիլիլիլ ինսթըլ	5 7

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՅԱՍԸ	
Լօնտրա 15 դեկտ. Էսթմիլ ումուլիլ	40 7/8
Բարիկ 15 դեկտ. Էսթմիլ ումուլիլ	41

Գ. օնսիլիլ	Գայմիլ
11 50 աղըլը	122 5 աղըլը
12 Եիլքէլա	4 2 25 Եիլքէլա
11 50 աղըլը	421 55 աղըլը
42 Գարմաթ	122 Գարմաթ
Գիլիլիլիլ 2 սաթ 4 տէ	42 5

ԱԶԳԱՅԻՆ

Հ Բ Ա Ի Է Բ
ԱՌ ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՅԻՆ

Աղգալիլիլ ժողովը նիստ ունիլ յա ռալիլիլ ուրըաթ 3 դեկտեմբեր ի Ղալաթա :

Ատեանը պիտի բացուի ճիշդ ժամը 6 ին և դոցուի 10 ին :

Հրաւիրեալ են երեսփոխան է ֆէնտիլիլ իրենց աղգալիլիլ պարտականութիլը կատարելու փուլալ :

1876 Նոյեմբեր 27

Օ Բ Ա Կ Ա Բ Ք

1. Վերաքննութիլը Սահմանա դրութեան, շարունակութիլը յօդ ուաճոց լթալիլիլ մատակարարութեան :

ԱՏԵՆԱԳՊԻՐ
Գ. Յ. ՄԵԼԻՔԵԱՆ

Տէր :

Հաճեցէք ներփակեալ աղպա աղգալիլիլ զեմեղըլ Զեր պատուական լրագրոյն մէջ, եւ կանխաւ առ այս իմ խորին շնորհակալիլը ընդունիլ, զոր պարտիմ Զեղ միշտ այսպիսի վէ հանձնական պարագայներու մէջ :

1 դեկտ. 1876 ՍՐԵՈՒՆԻ ՄԱՅՐԱՊԵՏ Խապիւղ

Ս. ԳԱԼԱԹԱՆ

Ա. Զ. Գ.

Ամայս 21 կիրակի առաւօտ խիստ չքեղ կերպով կատարուեցաւ Խապիւղի Սրբուհեան Որբանոցին հիմնարկութեան տարեգարձը : Առաւօտան գիւղիս Ա. Ստեփաննոս եկեղեցւոյն մէջ հանդիսաւոր ոյաչտօն կատարուեցաւ ի յիշատակ բարեաց հանգուցելոց եւ կենդանեաց հաստատութեան բարեբաց ըստ հիմնադրին բարեպաշտ սովորութեանը, զոր երտխտագիտութեան մի խիստ անկեղծիլ փոխարինութիլը համարաճէ աղնուսիլ բարեբաց յօժարալիլ օժանդակութեան ու ջանիլը : Գեո հանգիստիլը Ս. Եկեղեցի կղած միջոցին Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարք Հայրը բարեհաճեալ է Որբանոցս իւր բերկրառիթ ներկայութեանը պատուելու, սակայն կարեւոր գործերու պատճառաւ կանխալ մեկնելու ստիպուած ըլլալով, հայրական օրհնութիլըն

ներն ու մաղթանքներն բնէն վերջը դոնութեամբ մեկնել է անտիլ ի պատիւ յիշեալ հոգեւոր հանդիսին պատարագիլ Պուրսայի Գեր. առաջնորդ Բարթոլիմէոս եպիսկոպոսի փոխանորդ Հոգեւորհ Արիստակէս վարդապետ : Առաւօտան ժամերգութեան վերջը կղերական գաղը զղեստաւորեալ եւ սանուհիլը ընկերութեամբ հիմնադիր մօրը, երգելով Որբանոց եկան, ուր ի ներկայութեան Գեր. Հարց Բարթոլիմէոս զիմէս եպիսկոպոսի, Անգրիանապօլսոյ առաջնորդ Գրիգորիս եպիսկոպոսի, Հոգեւորհ Արիստակէս եւ Վրդանէս եւ Պօղոս վարդապետաց, եւ լթալիլ եկեղեցւոյն Շնորհալիլ Գահանայիլը դասուն եւ բաղմաթիլ հանդիսակա նայ սովորական հոգեւոր մաղթանքներն կատարելն վերջը, համառօտ ալ խիստ աղու ճառ մը արտասանեց Որբանոցիլ զարգացեալ աշակերտուհիլըն մին, եւ մի քանի դաշակով երգուած երգերն ետքը հանդէսն աւարտեցաւ Գեր. Սրբազան Հարց սրտագին օրհնութեամբը :

Հանդիսիս նկարագրութեան առթիւ հարկ կը համարիմ իմ խորին շնորհակալութիլըն յայտնիլ այն բարեւէր անձին, որն որ գթութեան արժանի հաստատութեանս ծառայութիլըն մը ընելու բաղձանքով յօժար կամօք յանձն առած է Որբանոցիլ կարեւորագոյն ծախքերը հոգալու համար պատրաստուած տոմարակները որոց 2. 5. 20 զրշ լթիլիլ գիլներ որոշած են դիւրութեան համար, բարեւէր Աղգալիլ մէջ ցըրուելու : Լի առնայն վստահութեամբ կը սիրեմ հաւատալ որ աղիւ Աղգալիլը, որոց մի բարի սովորութիլն եղած է բարեբարելու պատրաստութիլը, իրենց յօժար նպատակը պիտի պատկեն լթէ մեր անձանիլը ջանքը եւ լթէ յիշեալ Աղգալիլիլ գովելիլ բաղձանքը : Թէպէտ հանդիսիս նկարագրութիլը անցեալ շարթու պիտի հրատարակուէր, այլ դէպքիլ մը պատճառաւ այսօրուան յիւսիլ :

Ատարաղամ վէ Միտհաթ բաշա հաղըթիլըն տիւնիլ կիւն Պէյ-օղլընտա լըրտ Սալիսալըլիլ իլէ ուղուն միւտտէթ միւլաղաթ իլիլիլիլիլիլ տիր :

— Տիւնիլ կիւն էճնէպիլ մուլալիլալարընտան պաղըլարը Բուսիտ տէֆարէթ հանէսիլիլ լուսուսիլ օլարագ լթէճէմիլ իլիլիլիլիլ տիր :

— Թօրհանէ ֆապրիլալարընտա եէվիլիլ իլիլ եիւլ էլիլ օգալըգ լթօրիլ վէ սիլա հարըլմագտա տըր :

— Ամբիլիլիլ սիլարիլ օլտու մուշ Մարթիլիլ Հանը լթիլիլիլիլ ըլնտէն պու տէֆա եիլէ՛ 200,000 ատէտ վաթօւա եիլքէլիլիլ Տէր սատտէթէ կէլմէք իւղըն եօլա չըգարըլմէջ տըր :

— Լէպիլիլ կաղէթալըն ըիլիլիլ լթիլիլիլ կէօրէ 70 նէֆէր ինկիլիլ պահըլիլիլ զապիլիլ Լօնտրա տան Տէրսատտէթէ հարաքէթ իլթիլիլիլ տիր :

1877

ՕՐԱՑՈՅՑ

(Տիկարտում տարբեր)

Թիւճար մաղաղալարըլա տիւք-
քեանլարտա օտալարտա գուլանտըգ-
ճա մուամէլալը թանրիւնէճէ պէօյլիք
սուհոյէթի օլան իշպու Օրադոյց եր-
մէնիճէ, Թիւքթէ, Ֆրանսադճա վէ
Բուճա օլարադ Զարգարեան էֆէնտի-
նին ֆապրիգասընտա սուրէթը միւն-
թաղամէտէ թէրթիպ խալիլիշ օլմաղա
ճիւղէնմիշի 3 պուշուք զուրուշա վէ
ատէթալը 6 պուշուք զուրուշա մէգ-
քիւր ֆապրիգատա սաթըլմադտա սըր:

ՆՈՐ ԴԱՍԱՐԱՆ

Պ Դ Ր Պ Դ Ր Ե Ա Ն

ՊԱՏԿԵՐԶԱՆՈՒԹԱՆ

Սոյն ֆերականը՝ որ 150 պատկեր-
ներով 48 երեսէ կը բաղկանայ, ընտիր
թուղթով եւ կաղնով եւ նոր սոճով ա-
ռալին կը համարուի:

Կեղծանաւորին է Զարգարեան
գործարան, Կ.Պոլիս Սուլթան-Համաթ
թիւ 14:

Կաղնաւորին գինն է 40 փարայ.
գպրոցներու համար հարկերին տասը
գէշ կըլլայ:

ՈՒՐՈՒԱԳԻԾ

ՈՂԻՈՅ ԵՒ ԸՆԹԱՅԻՅ

ՄԻՐՈՒՐԱՆՆԵՐ ՄԻՐԱՆՈՒԹԱՆ ՎԵՆԵՐԱՆ

Գեր. Ալվազեան Գարբիէլ Արք
եպիսկոպոսի գրէն ելած եւ 1837 ին
հրատարակուած այս հեռագրաւարժ
գործին առաջին տպագրութիւնն ըս-
պառած ըլլալով՝ երկրորդ անգամ տը-
պագրեցաւ:

Կը գտնուի ամեն հայ գրաւաճա-
ռաց քով գին 5 ղրշ:

ԱՌՈՂԶԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԲԱԳՐՈՒԱԾ

ՅԱՐԻՉԻ ԲԵՇԿԱՆՆԵՐ ԱՎԵՐԿԱՆՆԵՐ ՎԵՐԱՄԵՆ

ԸՆԴՈՒՆՈՒԹՅՈՒՆ

ԲԱՐՈՒՐԱՆՆԵՐ ԵՒ ՎԱՐՈՒՐԱՆՆԵՐ ԳՐԱՐԱՆՆԵՐԻ ՄԵՋ

ՀԵՂԻՆԵԱԿ

ՀԵՔԹՈՐ ԺՈՐԺ

ԲՈՂԻՆ ԵՒ ՎԱՐՈՒՐԱՆՆԵՐ ԳՐԱՐԱՆՆԵՐԻ ՄԵՋ
ԱՆԴԱՄԱՅԻՆ ԵՒ ԱՅԻ ԳՐԱՐԱՆՆԵՐԻ ՄԵՋ

ԲԱՐՈՒՐԱՆՆԵՐ

Ս. ԻԹԻՐԻՅԻՆԻ

192 ութնամալ երեսներէ բաղ-
կացեալ համառօտ բայց ամբողջ գիրք
մ'է այս, որ ամեն կարգի եւ հասակի
մարդոց ալ հասկանալի է իւր պարզու-
թեամբ եւ յստակութեամբ. Կը վա-
ճառուի ամեն գրաւաճառաց քով:

Գինն է

ՄԵՒ ԲԱՐՈՒՐԱՆՆԵՐ ՄԵՋՆԵՐԻՆ

Գպրոցներու համար հարկերին տա-
սը գէշ կ'ըլլայ:

ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՊԱՏԿԵՐԶԱՆՈՒԹԱՆ

ԵՒ

ԳՐԱՐԱՆՆԵՐ

ՏԵԼԵՎԻԶԱՆ ԵՒ ԵՆԿԵՐՈՒԹԱՆ

Ուսեայ Ի ֆաբիգ

Ի ՎԱՐՈՒՐԱՆ ԳԵՂԱՐՈՒՆԵՍԻՅ

Բերայ, էյրի-սօգադ թիւ 16, Թագ-
սիմի աղբիւրին քովի նոր բացուած փո-
ղոցի ուղղութեան մէջ, կամ աւելի գիւ-
րութեան համար, պէտք է գիւմի ֆար-
լու-պաշի ճատտեալ թիւ 47, թիւթիւն
ճիւ Նաղարէթ աղայի խանութը եւ ան-
կէց տեղեկանալ:

Սոյն գործարանին մէջ կ'աւան-
դուին պատկերահանութեան (բէնթիւն)
եւ գծագրութեան (տէսէն) ամէն ճիւ-
ղերը:

Պատկերահանութեան ճիւղին մէջ
կ'աւանդուին նախ մէկ կամ երկու գոյ-
նով (օքսիճոն նուառ) կամ (օ տէօ քոն-
ճոն), գիւմադութեան (ֆիկիւն), տեսա-
րանագծութեան (բէյզաճ) եւ ծաղկա-
գծութեան օրինակութիւններ, գաճէ
արձաններէ օրինակութիւններ, օրինակու-
թիւն ըստ բնութեան (տ'արոն նաթիւն),
իւզաների գունաւոր պատկերներէ օրի-
նակութիւն մէկ կամ երկու գոյնով, օ-
րինակութիւն իւզաների ընտիր պատ-
կերներէ ամէն գոյնով, օրինակութիւն
կենդանի բնութիւնէ (մուլըման տ'աթիւ
նաթիւն) եւ բաղադրութիւն (քօնրօղի-
սիօն) ամէն գոյնով, ընդ օրինակութիւն
օրինական (բէնթեթիւն), Խնդրողաց
մանրանկար (մինեաթիւն) ալ կ'աւան-
դուի փոքրիկ վրայ, նմանապէս ֆաթիւ
եւ ջրաներկ (աքուաթիւն):

Վերոյգրեալները աւանդուած մի-
ջոցին ի պահանջել հարկին մարդակաղ-
մական, երկրաչափական եւ զանազան
գիտութիւններէ ծանօթութիւններ ալ
կը արուեստ, որոնք խիստ կարեւորու-
թիւն ունին պատկերահանութեան մէջ:

Գծագրութեան ճիւղին մէջ պիտի
աւանդուին նախ գործնական երկրա-
չափական ձեւերու գիտութիւնը եւ կըր-
թութիւնը, յետոյ կըրթութեան զարգա-
նկարի օրինակութեանց, մատիտով եւ
թանաքով (անքոն տը շին), ուղիղ եւ
կոր գծերով բաղադրութիւն (գօնպի-
նէզօն տէ լինէր տոռաթ է տէ սրբօն-
ֆէրանս) ջրաներկով լաթ: Այս գասին
մէջն է ամէն արհեստի մէջ գործածուած
կանոնաւոր ձեւերուն ուսումը: Հար-
տարապետական գծերու գիտութիւնը
եւ կըրթութիւնը, ճարտարապետական
չորս հիմնական օրէնքները, մատիտով
եւ շինի մեղանով եւ կըրթութիւն զար-
գաւթութեան մեղանով, չափագիտա-
կան լուսոյ եւ ստուերի օրէնքներուն
գիտութիւնն եւ կըրթութիւնը ջրաներ-
կով (լաթի), եւ ընդ օրինակութիւն գը-
ծական (բէնթեթիւն լինէն):

Վերոյգրեալները կ'աւանդուին սոյն
Գործարանին մէջ մինչեւ մէկ աշակերտ
ալ ըլլայ:

Մուտքին պայմաններուն համար
պէտք է գործարանատէրը Մ. Տեւեմադ
էֆէնտին տեսնել որ կը գտնուի առ այ-
ժմ իւր Գործարանը Բշ. մինչեւ ժամը
Տաճկական 3. Գշ. ամբողջ օրը, Եւրօթ
եւ Կիր. մինչեւ 3:

Գործարանը այն տանը մէջն է ուր
կը բնակի Մ. Տեւեմադ էֆէնտին իւր ըն-
տանի օրը. բաժանողներ ալ կ'ըն-
դունուին պէտք եղած պայմաններով:

ՄԻՆԱՍԵՆԸՆ

ՄԱՂԱՋԱՐԵՏԱ ՊՈՒԼՈՒՆԱՆ

ՎԵ

ՓԱՆԱՄԱՄԷ

տէնիլէն աղը իւաճը՝ քեաֆֆէթէն օթ-
լարտան թէրթիպ օլունմուշ օլմաղա,
իւրէք իւրտէն վէ կէրէք տիշարտան
իսթիմալ օլունմուր, միւթէատտիտ աղ-
ըլար վէ հասթալըլարը զիլտէ պէ-
եան օլունմաղը վէճիլէ աղ միւտտէթ
զարֆընտա տէֆ խտէր:

Հէր տիւրիւն եան, միյտէ, պէլ
եախօտ պաղըրտաղ աղըլարը, վէ պուն-
տան մատա իւալ, գօլէրա վէ տիկիւր
եաղ հասթալըլարը օլանլար պու ի-
լաճտան պէր վէճիլէ տիւր իւլիլէ տիւր-
լէր: Նարըմ պիլլօր սույն իւլիլէ պիւր
չօրպա գալըլընտան զիլտէ չէրէր
դօյմալը, իւլիլէրին տէ պիւր թաթըլ գա-
լըլը ֆանտա տօրտօրմալը, էյիճէ գա-
լըլըլըլըլ իւլիլէ տիւր: Պօղաղ հասթա-
լըլարը վէ չէլէր իւլիլ տէ եօգարտա
սէօյլէ տիւրիւն կիպի իւաճը թէրթիպ ի-
տու պ սասթիտա պիւր վէ եախօտ իւր
սասթիտա պիւր քէրէ պիւր վէ եա իւր
թաթըլ գալըլըլ իւլիլէ տիւր: Նըլը, ա-
յաղ աղըլը, միյտէ վէ նէլ պէ նէլ
սըլթ աղըլարը իւլիլ տիւրաւն ֆանա-
սէ սիւրէրէք էյիճէ օլմաղալըլըլ աղը:
Տիւր աղըլըլ իւլիլ տէ պիւր բարչա բառ-
պուղը ֆանտալէ պաթըրաղալ աղըլը-
յան տիւր իւլիլէրին գօյմալըլ աղը:

Պիւր աղըլը իւլիլ տիւրաւն ֆա-
նտա սիւրէրէք լաղըմ կէլտիկի վա-
ղըմ՝ պիւրաղ տա իւլիլըլ իւլէ տա հա
չարուգ աղըլը սալար:

Թէնիլն եանան վէ եա էյիլէն եէր-
լէրէ էյիլ էթմէք իւլիլ տէրաղալ իւ-
ղէրին էրէյիլէ ֆանտա տօլտօրմալը
աղը: Պուչաղ վէ սայիլէ իւլէ քէսիւ-
տիկիլնտէն հասըլ օլմուշ եարալարը սա-
լուշտօրմաղ իւլիլ գանըլը սիւլիլէլըլն
էվիլէ տէրալ եարալըլ պաղալուլ է-
յիճէ ըսլանընճոյա գատար իւլիլէրինտէն
ֆանտա տօլտօրմալըլ աղը: Փանտա
գանա տա աճէլէ վէ նիլալմընտա պիւր
ճէվէլան վէրտիլըլ վէ պիւրիւն նա-
թուրալը գուլիլէլէնտիլըլ:

Պու մուալիլէլիլ վէրտիկի ֆա-
տէլէր իւլիլէլիլն ուղուն ուղալուլէ սէօ-
լէմէք վաշի տիւր, իսթիմալ իտէնլըլ
սալալ մէտի էտէրլէր: իսթէյէն պիւր-
ղաթ թէճըլալէ իտալիլըլ: Ֆիլաթը
ուճուղ աղըլ:

Կալաթիտա Մինասեն վէ չէրէք-
լէրի Ամերիքա մաղաղալընտա սաթըլըլ:

ՄԻՆԱՍ ԶԵՐՍԶ

ԳՐԱԿԱՆ ՓՈՐՁԵՐ

Տաղեր, ճառեր, Առաձմեր, համակ-
ներ, Գրադատումներ, Արգոսի խոսքեր:

ԵՐԿՐՈՐԴ ՏԻՊ

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կը ծախուի բոլոր գրաւաճառաց
քով ի գին 15 ղուրուշ:

ՓՈՐԱԳՐԻՉ

Յ. ԲԵՊԱՐԵԱՆ

Ողորմ.-Չարչի գրաւըլը թիւ 360

Պատիւ ունի ծանուցանել Արգոյ
Հաւարակութեան թէ պատրաստ է

խիստ գիւրամատչելի գիներով՝ ամեն
տեսակ փորագրական գործեր ընելու
եւ ամեն կերպով առ ինքն շինող յա-
ճախորդները գոհացնելու:

ՏՕՔԹՕՐ ՄԱՐԲԷԼ

Վիեննա մէքթէպլէրինտէ 15 սէնէ
մուգատտէմ տիւրօմա խալըլըլ վէ պիւր
չօղ էյիլօրա խաթիսանէլէրինտէ բը-
րօլա իսթիլ օլան Տ. Մարքէլ պուլտէ-
ֆա Պէշիկթաշտա Բաշա մահալլէսինտէ
Բուճ Քիլիսէսի գարըլընտա 4 նուճ-
րօլա քէնտի խանէսինտէ հէր կիւն
սասթ 3 տէն 3 է գատար բաղարտան
մատա ֆաղիւր խաթիսալարա մէճա-
նէն պաղաճաղ աղը:

Բաղար իրթէսի, չարչալաղ վէ
ճուճա կիւնլէրի սասթ 7 տէն 9 ա
գատար Թաղսիմա Մաթթօլիլըլ էճաղ-
խանէսինտէ, վէ սալը վէ Բէնչէլէպի
վէ ճուճա էրթէսի Պիլիսէլըլ Գալա-
թատա Վօյլօտա սօղաղընտա Բօյնէլ
էճալանիսինտէ սասթ 7 տէն 9 ա գա-
տար պուլունուլ չէր նէլի խաթիս-
ալարա պաղաճաղ աղը:

Պուճտան մատա վաղթլարտա
պալէտտէ գիւր օլունան խանէսինտէ
պուլունուր:

Միւ մայիլէյի սօղթօր, ճէրրահլըլ
վէ էպլիլը վէ Բաշիմ իւլիլէլէլի,
գանըլ վէ գուրու պատուր, սըլմա,
կէօլիւ, տէրի խաթիսալըլը, Քիւնիլի
վէ օնտան գալմա Ղուլաղ, պուրուն
կէօղ վէ Բաշիմ վէ էյիլէլիլի նէ գա-
տար էսիլ օլա բէնթիլիպ աղ վաղթ
զարֆընտա տէֆ իտէճէք, վէ պէլ սօ-
ղուղլուգ եէնի վէ էսիլ քէնտի ալա-
թընտա օն տէֆատա տէֆ իտէճէլիլի
իւլան խտէր:

ՊԱՏԿԵՐ

ՄԱՐԶ ԶԱՅԱՍՍԱՆԻ

Մեծ. ճ. Արամեանի սոյն ընտիր
պատկերը՝ որ ընդհանուր Ազգին հա-
մակութեանն արժանացած է, առա-
ջին եւ երկրորդ տպագրութիւնքն սպա-
ռած, յայս երրորդ եւ աւելի խնամօք
պատրաստուած տպագրութիւնը կը
ծախուի մասնաւորապէս ֆարիւղ գրա-
տուրը, Զաքարիայ 3 Վահրեան խան
թիւ 15: Եւ ամեն գրաւաճառաց խա-
նութիւնը:

Գին. — Առաջին կարգի՝ գունա-
ւոր թղթի վրայ, 10 ֆրանք. — Բ.
7 1/2 ֆրանք. — Գ. 6 ֆրանք. — Դ.
5 1/2 ֆրանք:

ՄԻՆԱՍ ԶԵՐՍԶ

Ա. ԶՅԱՍՍԱՆԻ

ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՎԱՐՈՒՐԱՆՆԵՐ ՎԱՐՈՒՐԱՆՆԵՐ ՄԵՋ

Ի ՕՍՈՒԱԾ

ՃԱՌԱՐԻ

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Զօնէն, Վահմ. Օտեան էֆէնտի
առ Հեղինակն ուղղած նամակէն եւ
ընտրողական Քերականութենէ մը դատ,
կը պարունակէ ընդարձակ առաջարկան
մը եւ վերջարան մը, Վարժապետա-
կան յոյսի պատմութիւնը եւ Հեղի-
նակին հոն իօտած ճառերը կըրթական
աղեւայ խնդրող նկատմամբ: Այս ճա-
ռերէ մին, 120 էջէ բաղկացած, գրա-
բառին գէժ աշխատարարը կը պաշա-
տանէ սնթիւ վկայութիւններով: Լեւ
գուն բարեխոսուած է:

Գատարակութիւնը մեր Ազգի ա-
ռաջին խնդիրն ըլլալով, տարակոյս չը
կայ թէ ժողովուրդը պիտի փութայ
լսել զիտող դատարարակի մը գաղա-
փաները:

Կը ծախուի Ս. Ղ. եւ Եաղմանեանի
գրատուրը եւ ուրիշ գրաւաճառաց քով
գին 15 ղրուշ: